



NGÂN HÀNG TMCP SÀI GÒN CÔNG THƯƠNG
SAIGONBANK FOR INDUSTRY AND TRADE
 2C Phó Đức Chính, Quận 1, TPHCM

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN NĂM 2012

(Thực hiện theo Quyết định số 16/2007/QĐ-NHNN ngày 18/04/2007
 "Ban hành chế độ báo cáo tài chính đối với tổ chức tín dụng")

Đơn vị tính: triệu đồng

	31-12-2012	01-01-2012
TÀI SẢN		
Tiền mặt, vàng bạc, đá quý	192.794	179.461
Tiền gửi tại NHNN	679.470	321.054
Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác và cho vay các TCTD khác	521.203	1.099.267
Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác	521.203	1.099.267
Cho vay các TCTD khác		
Dự phòng rủi ro cho vay các TCTD khác		
Chứng khoán kinh doanh	15.450	15.300
Chứng khoán kinh doanh	35.000	35.000
Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	(19.550)	(19.700)
Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác		
Cho vay khách hàng	10.751.470	10.945.455
Cho vay khách hàng	10.860.925	11.182.716
Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	(109.456)	(237.261)
Chứng khoán đầu tư	1.185.667	1.397.272
Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán	459.096	200.000
Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn	726.571	1.197.272
Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư		
Góp vốn, đầu tư dài hạn	730.779	730.779
Đầu tư vào công ty con	612.503	612.503
Đầu tư dài hạn khác	118.276	118.276
Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn		
Tài sản cố định	876.970	776.862
Tài sản cố định hữu hình	531.001	463.107
Tài sản cố định thuê tài chính	0	0
Tài sản cố định vô hình	345.968	313.756
Bất động sản đầu tư		
Tài sản cố khác	505.077	476.614
Các khoản phải thu	222.648	239.537
Các khoản lãi, phí phải thu	250.684	232.784
Tài sản cố khác	31.746	4.294
TỔNG TÀI SẢN CỐ	15.458.880	15.942.064
NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU		
Các khoản nợ Chính Phủ và NHNN		768.808
Tiền gửi và vay các TCTD khác	469.143	1.686.651
Tiền gửi của các TCTD khác	469.143	1.644.995
Vay các TCTD khác		41.656
Tiền gửi của khách hàng	11.059.875	8.968.104
Các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác	0	0
Vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay TCTD chịu rủi ro	138.911	152.814
Phát hành giấy tờ có giá	0	200.000
Các khoản nợ khác	251.520	320.398
Các khoản lãi, phí phải trả	136.114	193.281
Các khoản phải trả và công nợ khác	112.951	124.519
Dự phòng rủi ro khác (dự phòng cho công nợ tiềm ẩn và cam kết ngoại bảng)	2.454	2.597
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ	11.919.448	12.096.775
Vốn và các quỹ	3.539.432	3.845.289
Vốn của TCTD	3.080.716	2.960.716
Vốn điều lệ	3.080.000	2.960.000
Thặng dư vốn cổ phần	716	716
Quỹ của TCTD	161.470	223.559
Lợi nhuận chưa phân phối	297.247	661.015
TỔNG VỐN CHỦ SỞ HỮU	3.539.432	3.845.289
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU	15.458.880	15.942.064

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN		
Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn	228.766	230.233
Bảo lãnh vay vốn	20.000	12.636
Cam kết trong nghiệp vụ L/C	66.730	105.632
Bảo lãnh khác	142.036	111.965

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Đơn vị tính: triệu đồng

	31-12-2012	01-01-2012
Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	2.168.260	2.440.672
Chi phí lãi và các chi phí tương tự	1.202.844	1.599.845
Thu nhập lãi thuần	965.416	840.828
Thu nhập từ hoạt động dịch vụ	49.477	49.020
Chi phí hoạt động dịch vụ	18.462	23.308
Lãi/lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ	31.015	25.712
Lãi/lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối	6.541	14.915
Lãi/lỗ thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh	(9)	91
Lãi/lỗ thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư		
Thu nhập từ hoạt động khác	36.811	31.585
Chi phí hoạt động khác	970	297
Lãi/lỗ thuần từ hoạt động khác	35.840	31.289
Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần	14.078	6.444
Chi phí hoạt động	385.657	321.469
Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng	667.223	597.810
Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng	275.410	200.528
Tổng lợi nhuận trước thuế	391.813	397.282
Chi phí thuế TNDN hiện hành	94.566	97.747
Chi phí thuế TNDN hoãn lại		
Chi phí thuế TNDN	94.566	97.747
Lợi nhuận sau thuế	297.247	299.535
Lợi ích của cổ đông thiểu số		
Lãi cơ bản trên cổ phiếu (đồng/ cổ phiếu)	981	1.216

Lập bảng

Nguyễn Thị Thanh Thủy

Kế toán trưởng

Hứa Tuấn Cường

Ngày 25 tháng 01 năm 2013

Tổng Giám đốc



Trần Thị Việt Ánh



CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN & DỊCH VỤ TIN HỌC TP.HCM
Auditing & Informatic Services Company Limited

Office: 142 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3, Thành Phố Hồ Chí Minh
Tel: (84.8) 3930 5163 (10 Lines) **Fax:** (84.8) 3930 4281
Email: info@aisc.com.vn **Website:** www.aisc.com.vn



Số: 0512375-3/AISC-DN4 BÁO CÁO KIỂM TOÁN VỀ BÁO CÁO TÀI CHÍNH
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2012
NGÂN HÀNG THƯƠNG MẠI CỔ PHẦN SÀI GÒN CÔNG THƯƠNG

Kính gửi :

Hội Đồng Quản Trị và Ban Tổng Giám Đốc.

Ngân hàng Thương mại Cổ phần Sài Gòn Công Thương

Chúng tôi đã kiểm toán các báo cáo tài chính gồm Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012, được lập ngày 25 tháng 01 năm 2013 của NGÂN HÀNG THƯƠNG MẠI CỔ PHẦN SÀI GÒN CÔNG THƯƠNG ("Ngân hàng") từ trang 05 đến trang 48 kèm theo.

Việc lập và trình bày các báo cáo tài chính này thuộc về trách nhiệm Ban Tổng Giám đốc Ngân hàng. Trách nhiệm của Chúng tôi là căn cứ vào việc kiểm toán để hình thành một ý kiến độc lập về các báo cáo tài chính này.

Cơ sở ý kiến

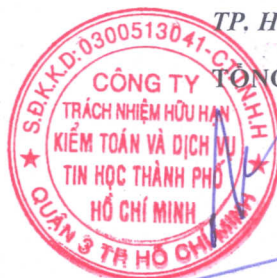
Chúng tôi đã thực hiện việc kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu công việc kiểm toán lập kế hoạch và thực hiện để có sự đảm bảo hợp lý rằng Báo cáo tài chính không còn chứa đựng các sai sót trọng yếu. Chúng tôi đã thực hiện việc kiểm tra theo phương pháp chọn mẫu và áp dụng các thử nghiệm cần thiết, các bằng chứng xác minh những thông tin trong Báo cáo tài chính; đánh giá việc tuân thủ các chuẩn mực và chế độ kế toán hiện hành (hoặc được chấp nhận), các nguyên tắc và phương pháp kế toán được áp dụng, các ước tính và xét đoán quan trọng của Ban Tổng Giám Đốc Ngân hàng cũng như cách trình bày tổng quát các Báo cáo tài chính. Chúng tôi cho rằng công việc kiểm toán đã đưa ra những cơ sở hợp lý để làm căn cứ cho ý kiến của Chúng tôi.

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo quan điểm của chúng tôi, xét trên các khía cạnh trọng yếu, các Báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính của NGÂN HÀNG THƯƠNG MẠI CỔ PHẦN SÀI GÒN CÔNG THƯƠNG tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và các luồng lưu chuyển tiền tệ của Ngân hàng cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với chuẩn mực kế toán Việt Nam, chế độ kế toán của Ngân hàng nhà nước Việt Nam hiện hành và các quy định pháp lý có liên quan.

KIỂM TOÁN VIÊN

Nguyễn Thị Thanh Huyền
Số chứng chỉ KTV: 1176/KTV
Bộ Tài Chính Việt Nam cấp



TP. HCM, ngày 25 tháng 03 năm 2013

TỔNG GIÁM ĐỐC

Phạm Văn Vinh
Số chứng chỉ KTV: Đ0112/KTV
Bộ Tài Chính Việt Nam cấp

Branch in Hà Nội : C2 Room, 24 Floor - E9 Lot, VIMECO Building, Phạm Hùng St, Cầu Giấy Dist, Hà Nội

Tel : (04) 3782 0045/46 /47 **Fax :** (04) 3782 0048

Email: aishn@hn.vnn.vn

Branch in Đà Nẵng : 36 Hà Huy Tập St, Thanh Khê Dist, Đà Nẵng

Tel : (0511) 371 5619

Fax : (0511) 371 5620

Email: aiscct@dng.vnn.vn

Representative in Cần Thơ : 5Đ, 30/4 St. - Ninh Kiều Dist - Cần Thơ City

Tel : (0710) 3813 004

Fax : (0710) 3828 765

Representative in Hải Phòng : 18 Hoàng Văn Thụ St, Hồng Bàng Dist, Hải Phòng

Tel : (031) 3569 577

Fax : (031) 3569 576

Trang 4